

### Mise sous tension de la console et du volant

Pour allumer votre console et votre volant, appuyez sur la touche Guide Xbox ou sur la touche Start et maintenez-la enfoncée.

### Mise hors tension de la console et du volant

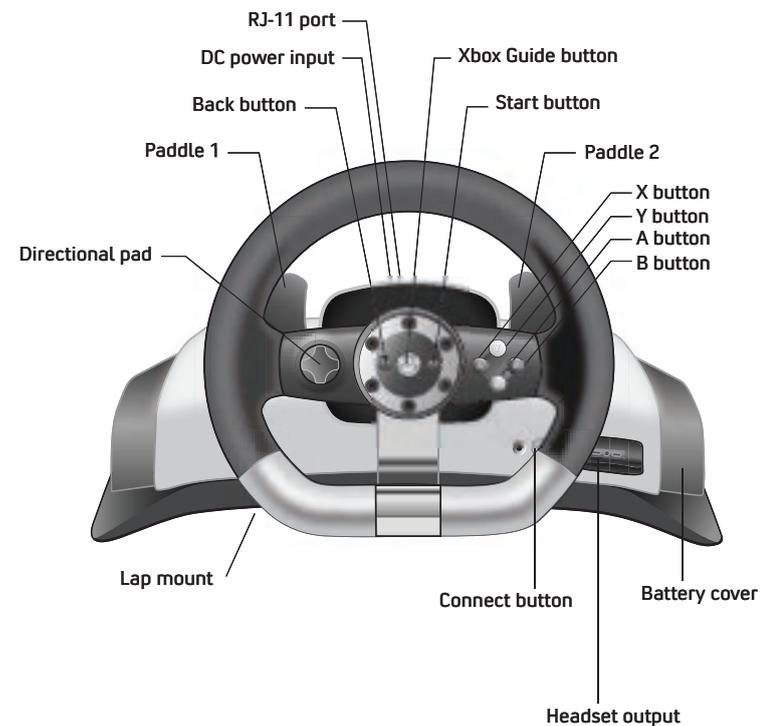
Pour éteindre votre console et votre volant, appuyez sur la touche Guide Xbox de votre volant et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes. Décidez ensuite si vous souhaitez éteindre seulement votre volant ou votre volant et votre console. (En sélectionnant la console, vous éteignez la console et tous les volants qui y sont connectés.)

Pour éteindre votre console uniquement, appuyez sur le bouton d'alimentation de la console.

### REMARQUES

- Lorsque vous éteignez la console, votre volant demeure connecté pour utilisation future.
- Votre volant ne peut être connecté qu'à une seule console à la fois. Vous pouvez vous connecter à une nouvelle console à tout moment, mais votre connexion à la console connectée précédemment sera perdue.
- Le volant fonctionne seulement à une distance maximale de 9 mètres (33 pieds) de la console. Les objets se trouvant entre le volant et la console risquent de réduire cette portée.
- Si vous utilisez des piles au lieu du bloc d'alimentation, le retour de force ne sera pas activé.
- Si vous utilisez la batterie rechargeable Xbox 360, le volant la rechargera chaque fois qu'elle sera connectée en même temps que le bloc d'alimentation secteur. La recharge ne nuira pas au retour de force.

### UTILISATION DU VOLANT



### Touche Guide Xbox

La touche Guide Xbox située au centre de votre volant vous permet de vivre l'expérience Xbox 360 d'un simple toucher du doigt. Appuyez sur la touche Guide Xbox pour allumer votre console. Lorsqu'elle est allumée, vous pouvez accéder immédiatement au Guide Xbox en appuyant sur la touche Guide Xbox. Pour éteindre votre console, appuyez sur la touche Guide Xbox et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes, puis confirmez votre sélection.

### Anneau de lumière

L'Anneau de lumière composé de quatre quadrants entoure le bouton d'alimentation de la console et la touche Guide Xbox du volant. Lorsque vous connectez un volant à votre console, il se voit affecter un quadrant qui s'illumine en vert pour indiquer son numéro et sa position. Chaque volant additionnel connecté à la console (jusqu'à quatre) se voit affecter un autre quadrant.

### Commandes

Le volant comprend neuf commandes : un bouton multidirectionnel (BMD), A, B, X, Y, Start, Back, Rapport 1 (Paddle 1) et Rapport 2 (Paddle 2). Par défaut, ces commandes sont

identiques aux commandes correspondantes de la manette Xbox 360, mais elles peuvent se voir attribuer une autre fonction.

Pour adapter les commandes à un jeu spécifique, consultez la documentation du jeu.

#### REMARQUE

Lorsque vous tournez le volant vers la gauche ou vers la droite jusqu'au bout, ne le forcez pas au-delà des limites de sa rotation. Le fait d'appliquer une force excessive après l'arrêt du volant ne le fera pas tourner davantage et vous risqueriez d'altérer sa position.

#### Pédales

Le pédalier comprend deux pédales : droite (accélérateur) et gauche (frein). Vos talons tiendront le pédalier en place, mais vous pouvez aussi le placer contre un objet d'appui ou un mur.

#### Port d'extension

Le port d'extension de votre volant, doté d'une prise audio de 2,5 mm, vous permet de connecter des périphériques d'extension comme le casque Xbox 360 (vendu séparément) à votre volant. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le guide d'utilisation du périphérique d'extension.

Le volant est également compatible avec le casque sans fil Xbox 360 (vendu séparément).

#### Perte auditive

Une exposition prolongée à des volumes élevés lors du port d'un casque risque de provoquer une perte auditive temporaire ou permanente. Certains casques de tierce partie non approuvés peuvent engendrer des niveaux sonores plus élevés que les casques Xbox 360 approuvés.

## NETTOYAGE DU VOLANT

Ne nettoyez le volant qu'avec un chiffon sec ou légèrement humide. L'utilisation d'une solution nettoyante risque d'endommager votre volant.

## DÉPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes, essayez les solutions possibles suivantes :

### Le volant ne fonctionne pas

Allumez le volant en appuyant sur la touche Guide Xbox ou sur la touche Start et connectez le volant à votre console. Si les voyants de la console tournoient pendant plus de 15 secondes durant la connexion :

- Rapprochez le volant de la console.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur est branché ou, le cas échéant, que les piles sont neuves.
- Gardez la console et le volant à une distance minimale d'un mètre des gros objets de métal comme les classeurs et les réfrigérateurs.
- Des autocollants ou décorations métalliques placés sur la console ou le volant peuvent nuire au fonctionnement du volant. Enlevez les décorations et tentez à nouveau d'effectuer la connexion.
- Assurez-vous que le devant de la console est orienté vers le volant et éloigné des murs avoisinants.
- Les téléphones sans fil de 2,4 GHz, les réseaux locaux sans fil, les émetteurs vidéo sans fil, les fours à micro-ondes, certains téléphones mobiles/cellulaires et les casques d'écoute Bluetooth peuvent nuire au fonctionnement du volant. Éteignez ou déconnectez ces appareils et réessayez la connexion.
- Si vous utilisez des piles et qu'aucune solution ne fonctionne, éteignez votre console, retirez les piles LR6 ou la batterie rechargeable Xbox 360 du volant et réinsérez-les, puis répétez les étapes de la section « Connexion du volant ».

## SI VOUS AVEZ BESOIN D'UNE AIDE SUPPLÉMENTAIRE

Visitez la page [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) ou appelez le Service à la clientèle Xbox :

- États-Unis et Canada : 1 800 4MY-XBOX (1 800 469-9269)  
Utilisateurs de TTY : 1 866 740-XBOX (1 866 740-9269)
- Mexique : 001-866-745-83-12 (utilisateurs de TTY : 001-866-251-26-21)
- Colombie : 01-800-912-1830
- Brésil : 0800-891-9835
- Chili : 1230-020-6001

Ne confiez pas votre console Xbox 360 ou ses accessoires à votre détaillant pour les réparations, à moins qu'un représentant du Service à la clientèle de Xbox ne vous le demande.

#### Ne tentez pas d'effectuer des réparations

Ne tentez pas de démonter, de réparer ou de modifier la console Xbox 360, son bloc d'alimentation ou l'un de ses accessoires de quelque façon que ce soit. Vous risqueriez de vous blesser gravement ou de décéder des suites d'une commotion ou d'un incendie électrique, et votre garantie serait annulée pour des raisons de sécurité.

## ÉLIMINATION DES REBUTS DE MATÉRIEL ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

Ce symbole signifie que l'élimination de ce produit peut être réglementée. Par conséquent, l'élimination avec les déchets ménagers peut être restreinte. Il vous incombe de respecter les lois et règlements en vigueur en matière de recyclage des rebuts de matériel électrique et électronique. Une collecte et un recyclage distincts permettront de conserver les ressources naturelles et de prévenir d'éventuelles conséquences néfastes sur la santé humaine et l'environnement découlant de la présence possible de substances dangereuses dans le matériel électrique et électronique. Pour de plus amples renseignements sur les points de collecte des rebuts de matériel électrique et électronique, veuillez communiquer avec le bureau de votre ville ou municipalité locale, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



## POUR LES CLIENTS AUX ÉTATS-UNIS

Ce dispositif est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes :

- 1 Ce dispositif ne doit pas produire d'interférence nuisible
- 2 Ce dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

**Nom commercial :** Microsoft Corp.  
**Partie responsable :** Microsoft Corporation  
**Adresse :** One Microsoft Way  
 Redmond, WA  
 98052 U.S.A.  
**N° de téléphone :** (800) 4MY-XBOX

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites d'un dispositif numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été définies afin d'apporter une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des rayonnements radioélectriques et s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois pas exclu que des interférences puissent survenir dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant l'équipement puis en l'éteignant, il est recommandé d'appliquer une ou plusieurs des méthodes de correction suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception.
- Éloignez l'équipement du récepteur.
- Branchez l'équipement sur un circuit domestique différent de celui du récepteur.
- Consultez le revendeur ou un technicien spécialiste en radio/télévision pour toute aide supplémentaire.

Attention : Toute modification apportée à la console qui n'a pas été expressément approuvée par le fabricant pourrait annuler le droit d'utiliser le matériel.

#### ATTENTION

##### Exposition à l'émission de rayonnements radioélectriques

Pour respecter les normes de la FCC en matière d'exposition à l'énergie radiofréquence, cet appareil ne doit pas être co-implanté ni utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

## POUR LES CLIENTS AU CANADA

Cet appareil numérique de Classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Cet équipement se conforme à la norme RSS 210 d'Industrie Canada (IC).

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) ce dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

#### ATTENTION

##### Exposition à l'émission de rayonnements radioélectriques

L'installateur de cet équipement radio doit s'assurer que l'antenne est située ou orientée de façon à ne pas émettre de champ RF qui excède les limites établies par Santé Canada pour la population générale; consultez le Code de sécurité 6, lequel peut être obtenu sur le site de Santé Canada au [www.hc-sc.gc.ca/rpb](http://www.hc-sc.gc.ca/rpb).

## COPYRIGHT

Les informations contenues dans le présent document, y compris les URL et autres références de sites Web Internet peuvent être modifiées sans préavis. Sauf mention contraire, les sociétés, organisations, produits, noms de domaine, adresses électroniques, logos, personnes, lieux et événements mentionnés ici à titre d'exemple sont purement fictifs et aucune association à tout(e) société, organisation, produit, nom de domaine, adresse électronique, logo, personne, lieu ou événement réel n'est intentionnelle ou volontaire. Il appartient à l'utilisateur de veiller au respect de toutes les dispositions légales applicables en matière de copyright. En vertu des droits d'auteur, aucune partie de ce document ne peut être reproduite, stockée ou introduite dans un système de recherche automatique, ni transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), ou dans n'importe quel but, sans l'autorisation écrite de Microsoft Corporation.

Selon les cas, Microsoft détient des brevets (ou a déposé des demandes de brevets), ainsi que des marques, des copyrights ou autres droits de propriété intellectuelle sur les questions évoquées dans ce document. Sauf disposition contraire expressément stipulée dans un accord de licence écrit concédé par Microsoft, la communication de ce document ne confère au destinataire aucun droit sur les brevets, marques, copyrights et autres droits de propriété intellectuelle.

© 2006 Microsoft Corporation. Tous droits réservés.

Microsoft, Xbox, Xbox 360, Xbox Live, et les logos Xbox et Xbox Live sont soit des marques de commerce de Microsoft Corporation, soit des marques déposées de Microsoft Corporation, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

## Volante de carreras inalámbrico con Force Feedback Xbox 360



33

X123543701bdy\_ESM\_m1.indd 33-34

## Español

Gracias por elegir el Volante de carreras inalámbrico con Force Feedback Xbox 360. El volante de carreras proporciona un alto desempeño a través de una combinación de fuerza de respuesta y auténticos detalles automovilísticos.

El nuevo volante de carreras ofrece:

- Tecnología inalámbrica de 2.4 GHz con un alcance de 9 metros.
- Un volante de 25.4 centímetros.
- Puerto de audífonos integrado.
- Controles asignables (que incluyen controles a los que normalmente se accede a través del Control Xbox 360).

El volante de carreras es de uso exclusivo con el sistema de videojuegos y entretenimiento Xbox 360™. Para personalizar el manejo del volante de carreras en un juego concreto, consulta la documentación incluida con el juego.

Para ampliar tu capacidad de control con el volante de carreras, prueba el Paquete de baterías recargables Xbox 360 y el Kit de carga rápida Xbox 360.

### ADVERTENCIA

Antes de utilizar este producto, lee este manual y los manuales de Xbox 360 para conocer información importante en materia de seguridad y salud. Conserva todos los manuales para futuras consultas. Para los manuales de sustitución, visita [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) o llama al Servicio de soporte al cliente (consulta "Si necesitas más ayuda").

La garantía limitada que cubre este producto está incluida en el Manual de garantía de Xbox 360 (volumen 2) y está disponible en [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support).

- 35 Crisis de fotosensibilidad
- 35 Afecciones músculoesqueléticas
- 36 Seleccionar una ubicación para el volante de carreras
- 37 Instalar el volante de carreras
- 44 Utilizar el volante de carreras
- 45 Limpiar el volante de carreras
- 45 Solución de problemas
- 46 Si necesitas más ayuda
- 46 Reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos desechados
- 46 Para los clientes de Estados Unidos
- 47 Para los clientes de Canadá

34

7/27/06 9:03:24 AM

MS Spot Color Bar v.1 032502



español

español

voxgrafica™

Alliance ~ Redmond  
8720 148th Ave NE  
Redmond, WA 98052

Tel (425) 885-5851  
Fax (425) 885-5856

CLIENT: Microsoft Xbox  
P/D: AKH DATE: 07/27/06

PROJECT MANAGER: Don Fitzwater

DESCRIPTION: Xbox Monaco (Racing Wheel) Manual  
MPN/JOB CODE: 35259 PART NUMBER/VERSION: X123543701bdy\_ESM MECHANICAL/PASS: m1p1

Mechanical

1